



# Amtsblatt

für den

## Landkreis Eichsfeld

Jahrgang 2009	Heilbad Heiligenstadt, den 28.10.2009	Nr. 39
---------------	---------------------------------------	--------

Inhalt

Seite

### A Öffentliche Bekanntmachungen des Landkreises Eichsfeld

Öffentliche Bekanntmachung nach §§ 9 Abs. 4 Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) ... 364  
und 7 Abs. 1 Sachenrechtsdurchführungsverordnung (SachenR-DV)  
– Gemarkung Wachstedt -

### B Veröffentlichungen sonstiger Stellen

Landratsamt Nordhausen, Kreiswahlbüro, Behringstraße 3, 99734 Nordhausen  
Bekanntmachung des Landratsamtes Nordhausen, Kreiswahlleiterin – ... 366  
Betrifft: Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 189 (Eichsfeld –  
Nordhausen – Unstrut-Hainich-Kreis I) zur Wahl zum 17. Deutschen Bundestag am  
27. September 2009

Zweckverband Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN), An der B 4, 99735 Kleinfurra  
47. Verbandsversammlung am 14. Dezember 2009 ... 367

Obereichsfeldischer Wasserleitungsverband, Spitzmühle 1, 37359 Großbartloff  
Einladung zur Verbandsversammlung am 10.11.2009, 18:00 Uhr in 37359 Großbartloff, ... 368  
Spitzmühle

Abwasserzweckverband „Obere Hahle“, Hauptstraße 17, 37339 Teistungen  
Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung ... 368

1. Nachtragshaushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes "Obere Hahle", Sitz ... 369  
37339 Teistungen für das Wirtschaftsjahr 2009

**Herausgeber:** Landkreis Eichsfeld

**Bezugsmöglichkeiten:** Das Amtsblatt kann beim Landkreis Eichsfeld/Hauptamt/Kreistagsbüro und Pressestelle,  
Friedensplatz 8, 37308 Heilbad Heiligenstadt, **als Abonnement, Einzelausgabe oder**  
**blattweise** bezogen werden. Tel.: (03606) 650 -1240 / 1241 / 1242;  
Preis je Doppelseite 0,10 € zuzüglich Versandkosten.

**Erscheinungsweise:** in der Regel dienstags,  
**auch unter der Internetadresse [www.kreis-eic.de](http://www.kreis-eic.de) (Aktuelles, Amtsblatt)**

**Öffentliche Bekanntmachung nach §§ 9 Abs. 4 Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) und 7 Abs. 1 Sachenrechtsdurchführungsverordnung (SachenR-DV)**

**Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für den Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld**

Der Zweckverband "Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld" Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heilbad Heiligenstadt hat bei der Unteren Wasserbehörde des Landkreises Eichsfeld beantragt, zu Lasten der nachfolgend aufgeführten Grundstücke das Bestehen einer beschränkten persönlichen Dienstbarkeit zu Gunsten des Antragstellers für eine wasserwirtschaftliche Anlage oder Leitung gemäß § 9 Abs. 1, 4 des GBBerG in Verbindung mit §§ 1, 7 der SachenR-DV zu bescheinigen.

- |    |   |                  |                |            |
|----|---|------------------|----------------|------------|
| 1) | Gemarkung Wachstedt<br>eingetragen im Grundbuch von Wachstedt | Flur 9<br>Band 1 | Flur-<br>Blatt | 110<br>370 |
|----|---|------------------|----------------|------------|

**Gesamtinhalt Dienstbarkeit / Anlagenbeschreibung:**

Mischwasserkanal DN 1000 B in der Gemarkung Wachstedt  
Die Breite des Schutzstreifens beträgt 5,00 m

- |    |   |                  |                |              |
|----|---|------------------|----------------|--------------|
| 2) | Gemarkung Wachstedt<br>eingetragen im Grundbuch von Wachstedt | Flur 8<br>Band 1 | Flur-<br>Blatt | 123/1<br>383 |
|----|---|------------------|----------------|--------------|

**Gesamtinhalt Dienstbarkeit / Anlagenbeschreibung:**

Mischwasserkanal DN 150 Stz in der Gemarkung Wachstedt  
Die Breite des Schutzstreifens beträgt 4,00 m

- |    |   |                  |                |              |
|----|---|------------------|----------------|--------------|
| 3) | Gemarkung Wachstedt<br>eingetragen im Grundbuch von Wachstedt | Flur 8<br>Band 1 | Flur-<br>Blatt | 125/1<br>383 |
|----|---|------------------|----------------|--------------|

**Gesamtinhalt Dienstbarkeit / Anlagenbeschreibung:**

Mischwasserkanal DN 150 Stz in der Gemarkung Wachstedt  
Die Breite des Schutzstreifens beträgt 4,00 m

- |    |   |                  |                |            |
|----|---|------------------|----------------|------------|
| 4) | Gemarkung Wachstedt<br>eingetragen im Grundbuch von Wachstedt | Flur 8<br>Band 1 | Flur-<br>Blatt | 126<br>360 |
|----|---|------------------|----------------|------------|

**Gesamtinhalt Dienstbarkeit / Anlagenbeschreibung:**

Mischwasserkanal DN 150 Stz in der Gemarkung Wachstedt  
Die Breite des Schutzstreifens beträgt 4,00 m

Der Antrag und die Antragsunterlagen können innerhalb von 4 Wochen vom Tag dieser Bekanntmachung an beim

**Landkreis Eichsfeld, Landratsamt, Umweltamt, Untere Wasserbehörde,  
Leinegasse 11, Zimmer 3.21, 37308 Heilbad Heiligenstadt**

eingesehen werden.

Innerhalb von vier Wochen nach dem Tag dieser Bekanntmachung können betroffene Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigte oder Gebäudeeigentümer **unter Beifügung des Nachweises der Berechtigung** (aktueller Grundbuchauszug, Erbschein, notarielles Testament oder dgl.) schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch bei der Bescheinigungsbehörde erheben.

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Nach § 9 Abs. 1 Satz 1, Abs. 9 Satz 1 GBBerG in Verbindung mit § 1 Abs. 1, § 4 SachenR-DV ist von Gesetz wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für die am 3. Oktober 1990 auf dem Gebiet der ehemaligen DDR genutzten wasserwirtschaftlichen Anlagen im Sinne des § 9 Abs. 9 Satz 1 GBBerG entstanden. Diese durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert daher nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Alle danach eingetretenen Veränderungen, die die Nutzung des Grundstücks über das am 3. Oktober 1990 gegebene Maß hinaus beeinträchtigen, müssen durch einen zivilrechtlichen Vertrag zwischen den Versorgungsunternehmen und dem Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigten oder sonstigen dinglich Berechtigten an dem Grundstück geklärt werden. Weil die Dienstbarkeit bereits durch Gesetz entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks bzw. mit der wasserwirtschaftlichen Anlage selbst erteilt wird. Ein in der Sache begründeter Widerspruch kann daher nur darauf gerichtet sein, dass die Leitung nicht vor dem 3. Oktober 1990 gebaut wurde bzw. vor dem 11. Januar 1995 außer Betrieb gewesen ist, oder dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen ist. Es wird daher ausdrücklich gebeten, nur in begründeten Fällen von dem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Heilbad Heiligenstadt, den 28.10.2009

Der Landrat

Landratsamt Nordhausen, Kreiswahlbüro, Behringstraße 3, 99734 Nordhausen

**Bekanntmachung des Landratsamtes Nordhausen, Kreiswahlleiterin –  
 Betrifft: Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 189 (Eichsfeld –  
 Nordhausen – Unstrut-Hainich-Kreis I) zur Wahl zum 17. Deutschen Bundestag am  
 27. September 2009**

Am 30.09.2009 fand gemäß § 41 BWG i. V. m. § 76 (2, 3) BWO die öffentliche Sitzung des Kreiswahlausschusses zur Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlkreis 189 (Eichsfeld – Nordhausen – Unstrut-Hainich-Kreis I) zur Wahl zum 17. Deutschen Bundestag am 27. September 2009 statt. Dabei wurde folgendes Ergebnis festgestellt:

**Wahlkreis 189 (Eichsfeld – Nordhausen – Unstrut-Hainich-Kreis I)**

Wahlberechtigte: 204.717  
 Wähler: 136.404  
 Wahlbeteiligung: 66,6 %

Erststimme					Zweitstimme			
Ungültige Stimmen					Ungültige Stimmen			
1.658					1.545			
Gültige Stimmen					Gültige Stimmen			
134.746					134.859			
Nr.	Kandidat	Partei	Stimmen	%	Nr.	Partei	Stimmen	%
1	Schwiderke, Joachim	SPD	22.854	17,0	1	SPD	22.341	16,6
2	Scharff, Alexander	DIE LINKE	33.005	24,5	2	DIE LINKE	32.391	24,0
3	Grund, Manfred	CDU	57.882	43,0	3	CDU	51.863	38,5
4	Klaschka, Andreas	FDP	9.942	7,4	4	FDP	14.382	10,7
5	Hoffmeier, Michael	GRÜNE	5.540	4,1	5	GRÜNE	6.507	4,8
6	Heise, Thorsten	NPD	3.798	2,8	6	NPD	3.631	2,7
					7	REP	299	0,2
					8	MLPD	127	0,1
9	Voigt, Karl-Edmund	ödp	1416	1,1	9	ödp	1.009	0,7
					10	PIRATEN	2.309	1,7
11	Macamo, Bärbel	Willi-Weise-Projekt	309	0,2				

**Gewählt ist: Grund, Manfred (CDU)**

Nordhausen, den 30.09.2009

gez. i. V. Stiegler  
 Krauth  
 Kreiswahlleiterin

Zweckverband Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN), An der B 4, 99735 Kleinfurra

**47. Verbandsversammlung am 14. Dezember 2009**

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN) führt seine 47. Verbandsversammlung am Montag, den 14. Dezember 2009 um 17:00 Uhr in 99735 Kleinfurra, An der B 4 auf dem Kreisabfallwirtschaftszentrum Nentzelsrode durch.

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Feststellung der Tagesordnung
5. Genehmigung der Niederschrift der 46. Verbandsversammlung des öffentlichen Teiles XLVII-01/09
6. Bericht des Verbandsvorsitzenden
7. Bestellung des Wahlvorstandes und Festlegung der Wahlordnung zur Wahl des Verbandsvorsitzenden und des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN) XLVII-02/09
8. Wahl des Verbandsvorsitzenden und Wahl des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden
9. Beratung und Beschlussfassung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN) zur zweiten Änderung der ZAN-Entgeltordnung vom 11.09.2007 XLVII-03/09
10. Beratung und Beschlussfassung zur Haushaltssatzung und Haushaltsplan des Doppelhaushaltes 2010/2011 des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN) XLVII-04/09
11. Beratung und Beschlussfassung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN) zum Finanz- und Investitionsplan nach § 62 ThürKO XLVII-05/09
12. Beratung und Beschlussfassung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Nordthüringen (ZAN) zur Rahmenvereinbarung (Ausfallverbund) mit dem AZV Südniedersachsen und Ermächtigung des Verbandsvorsitzenden zum Abschluss dieser Vereinbarung. XLVII-06/09
13. Anfragen und Mitteilungen zum öffentlichen Teil der Sitzung
14. Schließung des öffentlichen Teiles der Sitzung

**Nichtöffentlicher Teil**

Joachim Claus  
Verbandsvorsitzender

Obereichsfeldischer Wasserleitungsverband, Spitzmühle 1, 37359 Großbartloff

**Einladung zur Verbandsversammlung am 10.11.2009, 18:00 Uhr in 37359 Großbartloff, Spitzmühle**

**Tagesordnung:**

**I. Öffentlicher Teil**

1. Beschlussfähigkeit, Anfragen zur Tagesordnung, Einverständnis zur Tagesordnung
2. Genehmigung der Niederschriften vom 24.11.2008
3. Bericht über geprüften Jahresabschluss 2008
4. Bericht der Werkleitung
5. Beratung und Beschlussfassung
- 5.1 Geschäfts- und Lagebericht  
Beschlussvorlage 01/2009
- 5.2 Entlastung Werkleitung 2008  
Beschlussvorlage 02/2009
- 5.3 Wirtschaftsplan 2010 einschließlich Anlagen und Investitionsplan 2010  
Beschlussvorlage 03/2009
- 5.4 Haushaltssatzung 2010  
Beschlussvorlage 04/2009
- 5.5 Beauftragung Jahresprüfung 2009 durch FDS GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Beschlussvorlage 05/2009
- 5.6 Korrektur von Trinkwasserhausanschluss-Rechnungen in Umsetzung des Urteils des Bundesfinanzhofes vom 08.10.2008  
Beschlussvorlage 06/2009
- 5.7 Änderung der Ergänzenden Bestimmungen zur AVB WasserV in Umsetzung des Urteils des Bundesfinanzhofes vom 08.10.2008  
Beschlussvorlage 07/2009
6. Wahl des Verbandsvorsitzenden und Stellvertreter
7. Wahl Mitglieder des Werkausschuss
8. Anfragen, Hinweise, Meinungen

**II. Nichtöffentlicher Teil**

gez. König  
Verbandsvorsitzender

Abwasserzweckverband „Obere Hahle“, Hauptstraße 17, 37339 Teistungen

**Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung**

**I. 1. Nachtragshaushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes "Obere Hahle" für das Jahr 2009**

**II. Beschluss- und Genehmigungsvermerk**

1. Mit Beschluss Nr. 11/2009 vom 29.09.2009 hat die Verbandsversammlung die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Wirtschaftsplan beschlossen.
2. Die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld hat mit Schreiben vom 07.10.2009 die Kreditaufnahme in Höhe von 709.244,00 € zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen genehmigt.
3. Die Beträge des Kassenkredits zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan bleiben unverändert.

### III. Auslegungshinweis

Der Wirtschaftsplan liegt in der Zeit vom 21.11.2009 bis 25.11.2009 in der Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes "Obere Hahle" Teistungen, Hauptstraße 17, Zimmer-Nr. 207 öffentlich aus.

Teistungen, 09.10.2009

gez. Dornieden  
Verbandsvorsitzender

- Siegel -

## **1. Nachtragshaushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes "Obere Hahle", Sitz 37339 Teistungen für das Wirtschaftsjahr 2009**

Auf der Grundlage des § 36 Abs. 1 des Gesetzes über die Kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 10.10.2001 (GVBl. Nr. 8 S. 290) i.V.m. § 53 ff. der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO), in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. Nr. 2, S. 41) zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.11.2008 (GVBl. Nr. 12, S. 394) und des § 13 ff der Thüringer Eigenbetriebsverordnung (ThürEBV) vom 15.07.1993 (GVBl. S. 432) zuletzt geändert durch Verordnung vom 12. Juni 2006 (GVBl. Seite 407) erlässt der Abwasserzweckverband "Obere Hahle" folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung 2009:

### § 1

Es wird folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung 2009 festgesetzt:

#### 1. im Erfolgsplan

	von bisher	erhöht um	festgesetzt auf
die Erträge	<b>1.355.708,00 €</b>	<b>2.700,00 €</b>	<b>1.358.408,00€</b>
	von bisher	vermindert um	festgesetzt auf
die Aufwendungen	<b>1.238.110,00 €</b>	<b>5.840,00 €</b>	<b>1.232.270,00 €</b>

#### 2. im Vermögensplan

	von bisher	erhöht um	festgesetzt auf
die Einnahmen	<b>1.341.554,00 €</b>	<b>1.000.700,00 €</b>	<b>2.342.254,00 €</b>
	von bisher	erhöht um	festgesetzt auf
die Ausgaben	<b>1.341.554,00 €</b>	<b>1.000.700,00 €</b>	<b>2.342.254,00 €</b>

### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird von 0,00 € auf 709.244,00 € erhöht und damit auf 709.244,00 € neu festgesetzt.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan werden nicht festgesetzt.

### § 4

Der Gesamtbetrag der Umlage wird wegen zu erwartenden Gebührenmindereinnahmen auf **38.400,00 €** festgesetzt.

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Aufgaben nach dem Wirtschaftsplan wird auf **150.000,00 €** festgesetzt.

**§ 6**

Die Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2009 in Kraft.

ausgefertigt am:

Teistungen, 09.10.2009

gez. Dornieden  
Verbandsvorsitzender

- Siegel -